

Interlocking ECORE-Terf



ECORE-Terf Interlocking Tiles (Losetas Entrelazadas) MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

Fabricado en los E.U.A. por:



Revisado el 01/julio/2014
Reemplaza todas las versiones previas.
Verifique en la Red para
actualizaciones.

Fabricado por: Ecore International - 715 Fountain Ave, Lancaster, PA 17601

888.383.7655 – www.everlastfitnessflooring.com 1

INSTALACIÓN

Instalación de Interlocking Tiles

I. HERRAMIENTAS & MATERIALES REQUERIDOS

Cinta métrica	Cuchilla de trabajo con hojas extra fuertes	Trapos & Bolsas de Basura
Línea de tiza	Escuadra	Escobillón o aspiradora
Regla de metal	Marcador de pintura o Marcador	Aspiradora

II. CONDICIONES DEL LUGAR

- A. **Inspeccione todas las losetas para detectar defectos visibles antes de comenzar la instalación. No se honraran reclamos de labor en materiales instalados que vinieron con defectos visibles. Cualquier discrepancia debe de ser reportada inmediatamente al Departamento de Servicio Técnico de ECORE International al 1-800-322-1923 antes de comenzar la instalación.**
- B. Se debe de tener cuidado cuando se mueva equipo grande o pesado sobre los Interlocking Tiles debido al diseño modular flotante del sistema. La madera contrachapada (plywood) u otro laminado rígido puede ser utilizado para poder dispersar mayor la carga y evitar que la loseta se tuerza.
- C. Este producto es para uso interno solamente. No lo utilice donde el piso será expuesto a combustibles, aceites, solventes, químicos, o grandes fluctuaciones de temperatura.
- D. Este producto no está diseñado para ser utilizado debajo de cargas en movimiento o en aplicaciones exteriores debido al diseño suelto de instalación. Si se requiere una adhesión completa comuníquese con ECORE para otros productos recomendados.
- E. Las áreas donde se va a instalar el piso deben de ser aclimatadas y mantenidas a una temperatura mínima uniforme de 65°F (18°C) por 48 horas antes, durante, y luego de la instalación.
- F. Instale los Interlocking Tiles sobre subsuelos de madera o concreto, o sobre pisos adheridos firmemente como el vinil, linóleo, laminado, losetas de cerámica, y madera. La Loseta Entrelazada también puede ser instalada sobre alfombra de "pelo corto" usando medidas de precaución. Todas las alfombras tienen una "superficie" en la cual las fibras corren en una dirección. El movimiento de alzarse y bajarse de la estera sobre la alfombra causará que se mueva en la dirección de la "superficie". Para remediar este movimiento, se pueden instalar correderas plásticas de alfombras, con clavos debajo de la esterilla de los Interlocking Tiles.
- G. Los subsuelos deben estar lisos para prevenir que irregularidades, asperezas, u otros defectos se proyecten hacia afuera en el nuevo piso.

III. ALMACENAMIENTO Y MANEJO DEL MATERIAL

- A. Almacene el material en su empaque original sin abrir y con todas las etiquetas intactas.
- B. Inspeccione todos los materiales para detectar defectos visibles antes de comenzar la instalación. Verifique que el material entregado es el estilo, el color y la cantidad correcta. Cualquier discrepancia debe ser reportada al establecimiento donde se compró el material.
- C. Remueva las losetas de las cajas y permita que se aclimaten a la temperatura del lugar donde van a ser instaladas por un periodo de 24 antes de la instalación.
- D. Asegúrese que las condiciones del lugar de trabajo y del subsuelo sean las correctas.
- E. Para una mejor consistencia del tono, instale los Interlocking Terf Tiles con las marcas de dirección que aparecen en la parte de abajo de la loseta, todas apuntando en la misma dirección.
- F. Las pestañas de las Terf Tiles son cortadas para múltiples configuraciones si así se desea, tales como estándar, no perfectamente alineado, sillar, ladrillo, ¼ de viraje, espigado o escalonado. El compensar la configuración de las uniones fortalecerá el montaje.

INSTALACIÓN

Instalación de Interlocking Tile en una Alfombra de Área

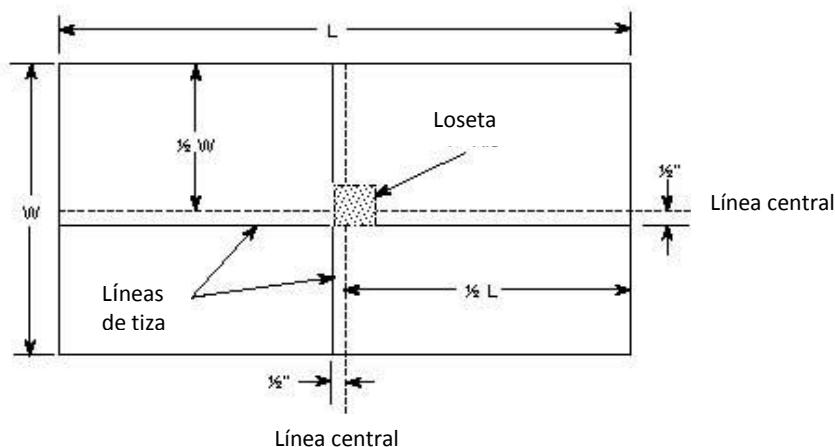
IV. Alfombra de Área

- A. Para una instalación simple de una estera de área, coloque las losetas al largo y ancho deseado y entrelace las pestañas.
- B. Para un mejor terminado, recorte las pestañas de la estera usando una cuchilla de trabajo afilada y una regla de metal.

Instalación de Interlocking Tile de Pared a Pared

IV. Diseño de Pared a Pared

- A. Se acostumbra a comenzar las instalaciones de losetas desde el centro del salón.
- B. Mida el ancho del área que va a ser cubierta.
- C. Marque el centro del área en dos puntos, uno a cada extremo.
- D. Trace una línea de tiza, línea #1, a través de estos dos puntos.
- E. Determine el punto central de la línea de tiza.
- F. Utilizando una escuadra de carpintero u otro método, trace una segunda línea de tiza, línea #2, perpendicular (a 90°) de la primera línea. Las líneas deben de interceptar en el centro.
- G. El área a ser cubierta ahora está dividida en cuatro secciones. Comience la instalación en el centro del área, donde se interceptan las dos líneas. Vea Diagrama 1. Los Interlocking Tiles deben ser instalados en la misma dirección par obtener una mejor consistencia en el tono. Las losetas están marcadas por debajo para indicar la dirección correcta de cómo instalarse.
- H. Ponga las losetas completas en el suelo de izquierda a derecha a lo largo de la línea de tiza #1 hasta la pared en el lado opuesto de la línea de tiza #2. Seguramente la última loseta tendrá que ser cortada para que ajuste bien en contra de la pared.
- I. Corte la última pieza para que ajuste bien contra la pared utilizando una regla de metal y una cuchilla afilada. No ajuste completamente la loseta contra la pared. Deje un 1/4" alrededor del perímetro para la expansión.



MANTENIMIENTO

Los siguientes procedimientos son claves para ayudarlo a preservar su Terf.

I.	Mantenerlo limpio
II.	Cepillar periódicamente
III.	No abusar el producto
IV.	Reporte cualquier problema prontamente

I. Manténgalo limpio

A. Polvo, polen, y contaminantes transportados por el aire

Para áreas con poco sucio, tal vez sea necesario el usar un mapo rectangular de micro fibra con tres (3) onzas de ECORE's E-Cleaner por cada galón de agua. Para áreas bien sucias, repita el procedimiento usando una solución de amoniaco de tres (3) por ciento con agua tibia seguido con un buen enjuague con agua tibia. Una aspiradora de líquidos puede ser utilizada para remover el exceso de agua de la superficie.

B. Manchas y otras imperfecciones

La primera regla es la prontitud. Siempre es más fácil el limpiar algo que lleva poco tiempo derramado a algo que ya se ha secado y endurecido. Remueva cualquier substancia solida o pastosa con una espátula o un cuchillo de uso diario. Absorba cualquier exceso de líquido con papel toalla, un paño limpio, o un absorbente seco, como arena absorbente de gatito o tierra de batán. Los absorbentes secos luego pueden ser limpiados con una aspiradora.

Las fibras sintéticas tienen una alta resistencia a las manchas. Sin embargo, es importante el realizar que solamente son una parte de un sistema sofisticado de varios componentes diseñados para el rendimiento general. Algunos agentes limpiadores seguros para las fibras exteriores pueden ser dañinos para otros componentes del sistema Terf. Por lo tanto, los agentes de limpieza están agrupados en dos grupos, uno de los cuales puede ser usado en cantidades generosas directamente en la superficie de Terf, y el segundo el cual solo debería de ser aplicado frotando un paño ligeramente mojado en el limpiador para así minimizar la penetración de posibles agentes dañinos bajo la superficie de Terf. En el primer grupo de limpiadores que generalmente pueden ser aplicados sin tener precauciones especiales están los siguientes:

:

- Una solución con agua tibia de un detergente granular suave, o cualquier detergente de poca espuma para ropa delicada. Use aproximadamente una cucharadita por cada pinta de agua. Esto debe de resolver la mayoría de manchas con base de agua incluyendo:

Café	Cola	Té	Sangre
Kétchup	Leche	Helado	Orina
Mostaza	Cacao	Mantequilla	Tinte
Jugos de frutas	Jugos de vegetales	Pega	Pintura látex

- Para manchas más difíciles de sacar se puede utilizar una solución de tres (3) por ciento de amoniaco con agua en vez de detergente domestico.
- No utilice limpiadores que contienen cloro o limpiadores cáusticos (con un pH sobre 9) o limpiadores sumamente ácidos (con un pH por debajo de 5). Utilice solamente limpiadores neutrales tales como E-Cleaner fabricados por ECORE International
- Enjuague muy bien el área con agua tibia para remover cualquier rasgo de jabón o amoniaco.
- Absorba el exceso de líquido con una aspiradora de líquidos o un paño.

El segundo grupo de los limpiadores, donde el agente debe de ser aplicado con moderación y debe de tomarse cuidado para evitar la penetración por debajo del Terf son los siguientes:

- Alcohol mineral o un removedor de mancha de grasa como el percloroetileno (solución de limpiar en seco) del tipo que más se vende en tiendas y supermercados. En general, los limpiadores en esta categoría deben de trabajar en la mayoría de manchas con base de aceite, incluyendo:

Asfalto	Aceite de motor & grasa	Goma de mascar	Lápiz labial
Brea	Aceite bronceador	Crayola	Esmalte de uñas
Limpiador de zapato	Aceite de cocinar	Tinta de bolígrafo	Cera de piso

MANTENIMIENTO

Precaución: El alcohol mineral y otros solventes con una base de petróleo son inflamables. No fume ni permita que estén cerca de una llama abierta.

Asegúrese que el área donde van a limpiar esté bien ventilada y utilícelos libremente

- C. **Desperdicio animal** - Neutralice con una mezcla de vinagre blanco y la misma cantidad de agua. Enjuague bien con agua luego de la aplicación. Y aspire el exceso de agua con una aspiradora de líquidos
- D. **Goma de mascar** - Además del líquido de lavar en seco, la goma de mascar puede ser removida congelándose. Envases de aerosol de refrigerantes están disponibles a través de la mayoría de suplidores de limpieza de alfombra para este propósito, o se puede utilizar el hielo seco. Una vez congelado, raspe con un cuchillo.
- E. **Hongo o manchas de moho** - Una solución de uno (1) por ciento de peróxido de hidrogeno con agua puede ser aplicada con una esponja al área afectada. Enjuague muy bien con agua limpia luego de cada aplicación.

II. Cepillado periódico

- A. Las fibras se pueden amortiguar en áreas de mucho tráfico, especialmente si las fibras han sido ensuciadas con tierra y otros contaminantes transportados por el aire.
- B. Un “cepillado cruzado” del Terf puede ayudar a restaurar la apariencia estética del Terf. Un “cepillado cruzado” significa que todo el cepillado se hace en contra del grano, pelusa, o la barrida de las fibras del Terf. Al cepillar en contra del Terf, las fibras son “esponjadas”. Se debe utilizar un cepillo con cerdas sintéticas. Nunca utilice un cepillo con cerdas de metal o alambre ya que estas cambiarían las fibras del Terf.

III. No abuse

Aunque su Terf está hecho de fibras fuertes y duraderas, se deben tomar ciertas precauciones para evitar daños al Terf.

- Los cigarrillos encendidos no pueden incendiar el Terf, pero pueden dañar el Terf al fusionar juntas las puntas de las fibras.
- Muebles y equipo con bordes afilados o irregulares no deben ser puestos en el Terf ya que pudiesen perforar o rasgar el Terf.
- El agua del sistema de irrigación o zonas de agua dura pueden dejar depósitos minerales en el Terf que pudiesen causar decoloración.

- Asegúrese que el Terf no está expuesto a ventanas que reflejen la luz solar ya que pueden ocasionar que las fibras del Terf se fusionen

IV. Reporte cualquier problema menor

Los problemas pequeños pueden convertirse en grandes problemas rápidamente si no se corrigen. Cualquier problema debe ser reportado rápidamente a su distribuidor de Terf.

V. Conclusión

VI.

El cuidado y el programa de mantenimiento apropiado pueden mejorar el proceso de envejecimiento, el uso, y la estética de su Terf.

GARANTÍA

Garantía de Terf Interlocking Tile

Todos los pisos Terf con refuerzo de caucho de la compañía Terf ECORE International están garantizados a prueba de defectos de manufactura tanto en materiales como de mano de obra. Si se descubriese algún defecto, el cliente deberá notificar a ECORE a través del contratista instalador, el distribuidor ó directamente. Si el material o ejecución se encontrase defectuoso dentro de los primeros 3 años bajo un uso normal no abusivo, el único remedio contra el vendedor será el reemplazo o reparación de los bienes defectuosos, ó si así lo determina el vendedor, se dará crédito por dichos bienes que no sobrepase el precio de venta.

La garantía de **ECORE-Terf** no cubre insatisfacción por instalación incorrecta, daño causado por uso normal ó mantenimiento incorrecto, o mal uso en general, incluyendo y no limitando: quemaduras, cortes, rasgones, arañazos, estropeo, daño causado por carga arrastrada, daño causado por productos de limpieza no recomendados por ECORE, variación leve de tonalidades o variaciones de tonalidades por exposición directa al sol, o diferencia de color entre muestras o fotos y el material recibido.

I. Elementos Bajo Garantía:

1. Desgaste – ECORE International garantiza que los productos **ECORE-Terf** no se desgastarán más de un 10% de su superficie de su peso por el desgaste abrasivo durante los 3 años a partir de la fecha de instalación. El desgaste abrasivo se entiende por la pérdida de fibra de la capa, no por el aplanamiento de la superficie de la fibra en cualquier área, ni tampoco debido al uso anormal de la superficie de fibra.
2. Deshilachamiento de los bordes – ECORE International garantiza que los bordes de los productos **ECORE-Terf** no se van a deshilar por 3 años de la fecha de instalación.
3. DELAMINACIÓN – ECORE International garantiza que los productos EVER-TERF no se “pelarán en capas” por el periodo de 3 años de garantía de la superficie de fibra cuando se mantiene de acuerdo a nuestros procedimientos publicados. La garantía de la delaminación excluye los bordes de los rollos que han sido modificados al ser cortados y expuestos en áreas abiertas donde no han sido protegidos propiamente por una moldura de borde.

II. Limitaciones – Esta garantía no incluye:

1. La desfiguración o el daño ocasionado por el uso anormal o cualquier daño al **ECORE-Terf** que no sea resultado de un defecto de nuestro producto. Por ejemplo, la garantía no incluye rasguños, quemaduras, cortes, instalación en las escaleras o daños ocasionados durante el tránsito del producto.
2. Decoloración causada por exposición directa al sol, sombreado, aplastamiento de la superficie debido al peso, diferencias de tinte y suciedad.

3. Cualquier condición que pudo haber tenido un defecto visible durante la inspección antes de la instalación.
4. Daño al Terf debido al uso para el cual el producto no fue diseñado.
5. La exactitud del matiz del color o el color.
6. Cualquier promesa expresa o implícita de vendedor o representante.
7. Rasguños, quemaduras, cortes, o daño causado debido a instalación incorrecta, uso indebido, o uso de productos de limpieza o métodos de mantenimiento incorrectos.
8. El costo de labor por la instalación original o por instalar el reemplazo.
9. La venta de materiales de productos de pisos “Remantes”, “Segundas”, “Defectuosos” u otras irregularidades (que no es de primera calidad). Con respecto a materiales de “Segunda”, “Defectuosos”, o “Remanentes” esos son vendidos “tal como están,” y **ECORE-Terf** no da garantías en absoluto, expresas o implícitas incluyendo garantías de comerciabilidad o idoneidad para cierto propósito.
10. Problemas causados por humedad, presión hidrostática, o presencia de álcali en el subsuelo.
11. Problemas causados por uso, mantenimiento e instalación contrarios a las especificaciones, instrucciones, o recomendaciones de **ECORE-Terf**.
12. Material instalado al aire libre.
13. Material instalado con defectos obvios.
14. Material que no fue instalado o mantenido como recomendado por **ECORE-Terf**.
15. Daño al piso causado por el tráfico de remolques o máquinas porta-paletas o tráfico de vehículos.
16. Ambientes donde el producto va a estar expuesto a grasa animal, aceites vegetales, grasa o materiales con base de petróleo (por ejemplo: cocinas comerciales y facilidades de reparar autos).
17. Desgaste y deterioro prematuro causado por el uso de zapatos con clavos o botas de tacos para el césped.
18. Diferencias en color entre producto y fotos del producto.

III. Obligaciones del Propietario

1. El Propietario debe someter la notificación de todos los reclamos bajo esta garantía limitada a **ECORE International** dentro del tiempo de garantía especificado.
2. Los reclamos deben de ser sometidos por escritos y entregados a:

ECORE International
 Attention: Claims
 715 Fountain Avenue
 Lancaster, PA 17601

3. Todas las áreas donde el piso va a ser reemplazado según los términos de esta garantía limitada deben de estar libre de todo equipo, mobiliarios, particiones, y cualquier otra cosa que haya sido instalado en el piso posteriormente de la instalación original del producto. Estos gastos corren por cuenta del propietario.

V. Garantía Recursos

1. Una vez que se haya recibido la reclamación escrita, **ECORE International** designará a un representante para que inspeccione el producto con un representante del Propietario y **ECORE International** cumplirá con todas sus obligaciones de garantía.
2. Conforme a cualquier ajuste monetario que podría acordarse por escrito por **ECORE**, y conforme a las limitaciones de la garantía antes mencionadas y la obligación del Propietario, **ECORE** reparará o, según su propia discreción, reemplazará cualquier producto **ECORE-Terf** que haya sido vendido y que contenga un defecto cubierto por la garantía limitada antes mencionada, sin costo alguno al propietario, excluyendo la mano de obra.

3. Cualquier reemplazo de material será hecho con un producto comparable seleccionado por ECORE International de la línea de productos actuales en ese momento. Sin embargo, la obligación de ECORE International no incluirá el reembolso de cualquier costo indirecto o daños consecuentes, que hayan sido incurridos. Por ejemplo, y sin limitación, daños que surjan por la interrupción del uso del espacio afectado, o por gastos en remover el mobiliario del área afectada, serán incluidas en nuestra obligación.

Estas garantías se establecen en lugar de cualquier otra garantía, expresa o implícita. **ECORE-Terf** no se responsabiliza por daños a consecuencia de un defecto. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales que provienen de un material defectuoso, así que puede que esto no le aplique a Ud.

Estas garantías le ofrecen ciertos derechos, y Ud. también puede tener otros derechos que varían de estado en estado. Para informarse de esos derechos en su estado, consulte la oficina local de Asuntos del Consumidor o la del Fiscal General del estado.

Para la más completa y actualizada información sobre la garantía de productos de la colección **ECORE-Terf**, favor de chequear en: www.everlastfitnessflooring.com

ECORE-Terf

888.383.7655 – www.everlastfitnessflooring.com

Fabricado en los E.U.A. por:



715 Fountain Ave – Lancaster, PA 17601

© Todos los diseños y colores son propiedad registradas de ECORE International. E-Grip III es una marca registrada de ECORE International.